

## APÉNDICE

# Principios fundamentales

## Desarrollo social y afectivo

<b>El propio ser</b>	
<b>1.0 Conocimiento de uno mismo</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.1</b> Describen sus características físicas, comportamiento y habilidades de manera positiva.	<b>1.1</b> Comparan sus características con las de los demás y muestran más conciencia de sus características psicológicas, como pensamientos y sentimientos.
<b>2.0 Autorregulación</b>	
<b>2.1</b> Necesitan la orientación de los adultos para controlar su atención, sentimientos e impulsos, y demuestran un poco de esfuerzo para ejercer autocontrol.	<b>2.1</b> Regulan su atención, sus pensamientos, sentimientos e impulsos con más coherencia, a pesar de que algunas veces necesitan la orientación de los adultos.
<b>3.0 Comprensión social y afectiva</b>	
<b>3.1</b> Buscan comprender los sentimientos y el comportamiento de las personas, detectan la diversidad en las características del ser humano y se interesan por las diferencias y similitudes de las personas.	<b>3.1</b> Comienzan a comprender los motivos mentales y psicológicos por los que las personas actúan de un determinado modo y la forma en que contribuyen con las diferencias individuales.
<b>4.0 Afinidad y atención</b>	
<b>4.1</b> Demuestran inquietud por las necesidades de los demás y por las personas que están angustiadas.	<b>4.1</b> Responden ante la angustia y las necesidades de los demás con atención y probablemente actúen para ayudar.
<b>5.0 Iniciativa para aprender</b>	
<b>5.1</b> Disfrutan de aprender y confían en sus habilidades para realizar descubrimientos nuevos, aunque probablemente no insistan en tratar de resolver problemas difíciles.	<b>5.1</b> Tienen una mayor iniciativa para realizar descubrimientos nuevos, identificar soluciones nuevas y persistir en el intento de comprender las cosas.

## Interacción social

<b>1.0 Interacciones con adultos conocidos</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Interactúan con familiares adultos de manera cómoda y con habilidad, especialmente en entornos que conocen.	1.1 Participan en interacciones más recíprocas y prolongadas con familiares adultos y adoptan una iniciativa más importante en sus relaciones sociales.
<b>2.0 Interacciones con los pares</b>	
2.1 Interactúan sin problemas con pares en actividades compartidas que ocasionalmente se convierten en esfuerzos cooperativos.	2.1 Colaboran entre sí de manera más activa y voluntaria.
2.2 Participan en secuencias simples de juego de simulación.	2.2 Crean secuencias más complejas de juego de simulación que implican planificación, coordinación de roles y colaboración.
2.3 Buscan ayuda para resolver conflictos entre pares, especialmente cuando el desacuerdo se convierte en agresión física.	2.3 Negocian entre sí, buscando ayuda de un adulto cuando lo necesitan, y cada vez más usan las palabras para responder al conflicto. Los desacuerdos pueden expresarse con burlas verbales además de agresiones físicas.
<b>3.0 Participación grupal</b>	
3.1 Participan en actividades grupales y comienzan a comprender y colaborar con las expectativas sociales, las reglas del grupo y los roles.	3.1 Como miembros de un grupo, participan de manera positiva y en colaboración con el resto.
<b>4.0 Cooperación y responsabilidad</b>	
4.1 Buscan colaborar con las directivas de los adultos, pero sus capacidades de autocontrol son limitadas, especialmente cuando se sienten frustrados o están enojados.	4.1 Sus capacidades de autocontrol son cada vez mayores y se sienten motivados para colaborar a fin de recibir la aprobación de los adultos y tener una opinión de aprobación sobre ellos mismos.

## Relaciones

<b>1.0 Apego a los padres</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Buscan seguridad y apoyo de los integrantes más cercanos de su núcleo familiar.	1.1 Adoptan una mayor iniciativa en la búsqueda de apoyo de los integrantes más cercanos de su núcleo familiar.
1.2 Contribuyen a mantener relaciones positivas con los integrantes más cercanos de su núcleo familiar.	1.2 Contribuyen con la cooperación mutua y positiva con los integrantes más cercanos de su núcleo familiar.
1.3 Luego de experimentar el cuidado fuera de su casa, son capaces de controlar la partida y separación de los integrantes más cercanos de su núcleo familiar con la ayuda de los maestros.	1.3 Después de experimentar el cuidado fuera de su casa, pueden separarse sin problemas de los integrantes más cercanos de su núcleo familiar. Además, durante el día conservan ese bienestar mientras dura esa separación.
<b>2.0 Relaciones cercanas con maestros y cuidadores</b>	
2.1 Buscan seguridad y apoyo de sus maestros y cuidadores principales.	2.1 Asumen una mayor iniciativa en la búsqueda del apoyo por parte de sus maestros y cuidadores principales.
2.2 Contribuyen a mantener relaciones positivas con sus maestros y cuidadores principales.	2.2 Contribuyen a la cooperación mutua y positiva con sus maestros y cuidadores principales.
<b>3.0 Amistades</b>	
3.1 Prefieren jugar con uno o dos compañeros especiales a quienes identifican como sus amigos.	3.1 Las amistades son más recíprocas, exclusivas y duraderas.

# El idioma y la lecto-escritura

## Comprensión auditiva y expresión oral

<b>1.0 Uso y convenciones del lenguaje</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Usan el lenguaje para comunicarse con los demás en situaciones sociales familiares con diferentes fines básicos, como describir, solicitar, comentar, reconocer, saludar y rechazar.	1.1 Usan el lenguaje para comunicarse con los demás en situaciones sociales familiares y desconocidas con una variedad de objetivos básicos y avanzados, que incluyen el razonamiento, la predicción, la resolución de problemas y la búsqueda de información nueva.
1.2 Hablan lo suficientemente claro como para que los adultos y niños conocidos pueden comprender.	1.2 Hablan lo suficientemente claro como para que los adultos y niños conocidos y desconocidos pueden comprender.
1.3 Usan un lenguaje y estilo aceptado durante la comunicación con adultos y niños conocidos.	1.3 Durante la comunicación con adultos y niños, ya sean conocidos o desconocidos, usan un lenguaje y un estilo aceptado.
1.4 Usan el lenguaje para elaborar narraciones breves que pueden ser reales o ficticias.	1.4 Usan el lenguaje para elaborar narraciones extensas que pueden ser reales o ficticias.
<b>2.0 Vocabulario</b>	
2.1 Comprenden y usan palabras aceptadas para designar objetos, acciones y atributos que se encuentran habitualmente en contextos reales y simbólicos.	2.1 Comprenden y usan palabras aceptadas cada vez más variadas y específicas para designar objetos, acciones y atributos que se encuentran en contextos reales y simbólicos.
2.2 Comprenden y usan palabras aceptadas para categorías de objetos que encuentran y usan habitualmente en su vida cotidiana.	2.2 Comprenden y usan palabras aceptadas para categorías de objetos que encuentran en su vida cotidiana.
2.3 Comprenden y usan palabras simples que describen las relaciones entre objetos.	2.3 Comprenden y usan palabras simples y complejas que describen las relaciones entre objetos.

<b>3.0 Gramática</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
3.1 Comprenden y utilizan oraciones cada vez más complejas y extensas, que incluyen oraciones que combinan dos frases o de dos a tres conceptos para comunicar ideas.	3.1 Comprenden y utilizan oraciones cada vez más complejas y extensas, que incluyen oraciones que combinan de dos a tres frases, o de tres a cuatro conceptos para comunicar ideas.
3.2 Comprenden y normalmente usan la gramática según su edad, que incluye formas aceptadas de palabras, como concordancia entre sujeto y verbo, tiempos verbales progresivos, tiempo pasado normal, formas plurales comunes, pronombres y formas posesivas.	3.2 Comprenden y normalmente usan la gramática según su edad, que incluye formas aceptadas de palabras, como concordancia entre sujeto y verbo, tiempos verbales progresivos, tiempo pasado regular e irregular, plurales regulares e irregulares, pronombres y formas posesivas.

## Lectura

<b>1.0 Conceptos sobre el material impreso</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Comienzan a mostrar conductas adecuadas en el manejo de libros y empiezan a reconocer convenciones del material impreso.	1.1 Demuestran conductas adecuadas en el manejo de libros y conocimiento de las convenciones del material impreso.
1.2 Reconocen el material impreso como algo que se puede leer.	1.2 Comprenden que el material impreso se puede leer y que tiene un significado específico.
<b>2.0 Reconocimiento fonológico</b>	
2.1 Oralmente, combinan y eliminan palabras y sílabas sin el apoyo de imágenes u objetos.	
2.2 Oralmente, mezclan el comienzo, las rimas y los fonemas de las palabras, y eliminan oralmente los comienzos de las palabras <u>con</u> el apoyo de imágenes u objetos.	
<b>3.0 Reconocimiento alfabético y de la palabra con su representación impresa</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
3.1 Reconocen la primera letra de su nombre.	3.1 Reconocen su nombre u otras palabras comunes en letra de imprenta.
3.2 Relacionan algunos nombres de letras con su forma impresa.	3.2 Relacionan más de la mitad de los nombres de letras mayúsculas y más de la mitad de los nombres de letras minúsculas con su forma impresa.
	3.3 Comienzan a reconocer que las letras tienen sonidos.

<b>4.0 Comprensión y análisis de textos adecuados para la edad</b>	
4.1 Demuestran conocimiento de los hechos y personajes principales de una historia conocida (por ejemplo, quién, qué, dónde) mediante la respuesta a ciertas preguntas (es decir, a través de lo que recuerdan y de inferencias simples), la narración reiterada de la historia, la representación reiterada o la creación de una ilustración.	4.1 Demuestran conocimiento de los detalles de una historia conocida, como personajes, hechos y el orden de los sucesos, a través de la respuesta a preguntas, (particularmente, aquellas en las que deben resumir, predecir e inferir), la narración reiterada de la historia, la representación reiterada o la creación de una ilustración.
4.2 Demuestran conocimiento a partir del texto informativo mediante clasificación, descripción, interpretación y la creación de una ilustración.	4.2 Utilizan datos del texto informativo de diferentes maneras, que incluyen la descripción, relación, categorización o comparación y el contraste.
<b>5.0 Interés y respuesta a la lecto-escritura</b>	
5.1 Demuestran que disfrutan de la lecto-escritura y de las actividades relacionadas con esta área.	5.1 Demuestran, de manera cada vez más independiente, que disfrutan de la lecto-escritura y de las actividades relacionadas con esta área.
5.2 Participan de rutinas asociadas con actividades de lecto-escritura.	5.2 Participan de rutinas más complejas asociadas con actividades de lecto-escritura.

## Expresión escrita

<b>1.0 Estrategias de expresión escrita</b>	
<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Experimentan con el agarre y la posición del cuerpo, y usan una variedad de herramientas de dibujo y escritura.	1.1 Adaptan el agarre y la posición del cuerpo para tener más control sobre el dibujo y la escritura.
1.2 Escriben con garabatos que se diferencian de las imágenes.	1.2 Escriben letras o figuras parecidas a las letras para representar palabras o ideas.
1.3 Escriben marcas para representar su propio nombre.	1.3 Escriben su nombre casi correctamente.

## Desarrollo del idioma inglés

### Compresión auditiva

<b>1.0 Los niños escuchan y comprenden.</b>		
<b>Centro de atención: palabras de iniciación</b>		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
1.1 Prestan atención al inglés oral, ya sea en actividades reales o simuladas, y se basan en la entonación, expresiones del rostro o en los gestos del hablante.	1.1 Demuestran comprensión de las palabras en inglés que designan objetos y acciones, y también de frases con las que se encuentran habitualmente ya sea en actividades reales o simuladas.	1.1 Comienzan a demostrar comprensión de un conjunto más amplio de palabras en inglés (para objetos y acciones, pronombres personales y posesivos), ya sea en actividades reales o simuladas.
<b>Centro de atención: pedidos e instrucciones</b>		
1.2 Comienzan a respetar instrucciones simples en inglés, especialmente cuando existen pistas contextuales.	1.2 Responden adecuadamente a solicitudes que implican un paso cuando están dirigidas personalmente por otras personas, que pueden ocurrir con o sin las pistas contextuales.	1.2 Siguen instrucciones que implican una secuencia de uno o dos pasos y se basan menos en las pistas contextuales.
<b>Centro de atención: conceptos básicos y avanzados</b>		
1.3 Demuestran comprensión de las palabras relacionadas con conceptos básicos y avanzados en la lengua materna que son adecuados para la edad (según lo informado por padres, maestros, asistentes y otros, con la ayuda de un intérprete, si es necesario).	1.3 Comienzan a demostrar comprensión de las palabras en inglés que están relacionadas con conceptos básicos.	1.3 Demuestran comprensión de las palabras en inglés que están relacionadas con conceptos más avanzados.

## Expresión oral

<b>1.0 Los niños usan estrategias verbales y no verbales para comunicarse con los demás.</b> <b><i>Centro de atención: comunicación de las necesidades</i></b>		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
<b>1.1</b> Usan elementos de comunicación no verbal, como gestos y conductas, para llamar la atención, pedir objetos o iniciar una respuesta por parte de los demás.	<b>1.1</b> Combinan la comunicación no verbal con algunos elementos verbales para hacerse entender (pueden intercambiar el código, es decir, usar la lengua materna y el inglés, y usar el habla en forma telegráfica o formulista).	<b>1.1</b> Demuestran cada vez más dependencia de la comunicación verbal en inglés para que los demás puedan comprenderlos.
<b><i>Centro de atención: producción de vocabulario</i></b>		
<b>1.2</b> Usan el vocabulario de su lengua materna que es adecuado para su edad (según lo informan padres, maestros, asistentes u otras personas y con la ayuda de un intérprete, si es necesario).	<b>1.2</b> Comienzan a usar vocabulario en inglés, que se compone principalmente de sustantivos concretos y algunos verbos y pronombres (habla telegráfica).	<b>1.2</b> Usan vocabulario nuevo en inglés para compartir el conocimiento de conceptos.
<b><i>Centro de atención: conversación</i></b>		
<b>1.3</b> Mantienen una conversación en su lengua materna (según lo informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la ayuda de un intérprete, si es necesario).	<b>1.3</b> Comienzan a conversar con otras personas usando vocabulario en inglés, pero pueden intercambiar el código (es decir, usan su lengua materna e inglés).	<b>1.3</b> Mantienen una conversación en inglés sobre diversos temas.

<p><b>1.0 Los niños usan estrategias verbales y no verbales para comunicarse con los demás.</b></p> <p><b><i>Centro de atención: extensión y complejidad de las expresiones</i></b></p>		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
<p>1.4 Usan una variedad de extensiones de expresiones en la lengua materna que son adecuadas para su edad (según lo informan padres, maestros, asistentes u otras personas y con la ayuda de un intérprete, si es necesario).</p>	<p>1.4 Usan expresiones de dos y tres palabras para comunicarse en inglés.</p>	<p>1.4 Aumentan la extensión de las expresiones en inglés mediante el agregado de los pronombres posesivos adecuados (su), conjunciones (y, o) u otros elementos (adjetivos, adverbios).</p>
<p><b><i>Centro de atención: gramática</i></b></p>		
<p>1.5 Usan elementos de la gramática acorde a su edad y en su lengua materna (plurales, tiempo pasado simple; construcciones de sujeto, verbo, objeto), algunas veces con errores (según lo informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la ayuda de un intérprete, si es necesario).</p>	<p>1.5 Comienzan a usar algunos marcadores gramaticales en inglés (por ejemplo, <i>-ing</i> o plural con <i>-s</i>) y, algunas veces, aplican las reglas de la gramática de su lengua materna al inglés.</p>	<p>1.5 Amplían el uso de las diferentes formas de la gramática en inglés (por ejemplo, plurales, tiempo pasado simple; uso de sujeto, verbo, objeto), algunas veces con errores.</p>
<p><b><i>Centro de atención: investigación</i></b></p>		
<p>1.6 Formulan diferentes tipos de preguntas (por ejemplo, “qué”, “por qué”, “cómo”, “cuándo” y “dónde”) en su lengua materna (según lo informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la ayuda de un intérprete, si es necesario).</p>	<p>1.6 Comienzan a preguntar “qué” y “por qué” en inglés, algunas veces con errores.</p>	<p>1.6 Comienzan a usar preguntas como “qué”, “por qué”, “cómo”, “cuándo” y “dónde” en estructuras más completas en inglés, algunas veces con errores.</p>

<p><b>2.0 Los niños comienzan a comprender y usar las convenciones sociales en inglés.</b></p> <p><b><i>Centro de atención: convenciones sociales</i></b></p>		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
<p>2.1 Usan convenciones sociales de su lengua materna (según informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la asistencia de un intérprete, si es necesario).</p>	<p>2.1 Demuestran una comprensión inicial de las convenciones sociales en inglés.</p>	<p>2.1 Usan correctamente palabras y el tono de voz asociado con las convenciones sociales en inglés.</p>
<p><b>3.0 Los niños usan el idioma para crear narraciones orales sobre sus experiencias personales.</b></p> <p><b><i>Centro de atención: desarrollo narrativo</i></b></p>		
<p>3.1 Crean una narración en su lengua materna (según informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la ayuda de un intérprete, si es necesario).</p>	<p>3.1 Comienzan a usar el inglés para hablar sobre sus experiencias personales; pueden completar una narración en su lengua materna al mismo tiempo que usan un poco de inglés (es decir, intercambio de código).</p>	<p>3.1 Producen narraciones simples en inglés, que son reales o ficticias.</p>

## Lectura

<p><b>1.0 Los niños demuestran aprecio y disfrute de la lectura y la literatura.</b></p> <p><b><i>Centro de atención: participación en actividades de lectura en voz alta</i></b></p>		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
<p>1.1 Prestan atención a un adulto que lee un libro de cuentos breves en su lengua materna o en inglés, si esa historia fue leída antes en su lengua materna.</p>	<p>1.1 Comienzan a participar en actividades de lectura, con libros escritos en inglés, cuando el texto es predecible.</p>	<p>1.1 Participan en actividades de lectura usando una variedad de géneros que están escritos en inglés (por ejemplo, poesía, cuentos de hadas, libros de conceptos e informativos).</p>

<b>Centro de atención: interés en los libros y la lectura</b>		
1.2 “Leen” libros que les son conocidos en su lengua materna o en inglés cuando son motivados por otras personas y, en su lengua materna, hablan sobre los libros.	1.2 Eligen “leer” libros que les son familiares escritos en su lengua materna o en inglés cada vez con más independencia y, en la lengua materna o en inglés, hablan sobre los libros.	1.2 Eligen “leer” libros que les son familiares escritos en inglés, cada vez con más independencia y hablan sobre los libros en inglés.
<b>2.0 Los niños demuestran un aumento en la comprensión de la lectura de libros.</b>		
Centro de atención: conexiones personales con la historia		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
2.1 Comienzan a identificar y a relacionar con la historia sus propias experiencias de vida en la lengua materna (según lo informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la asistencia de un intérprete si es necesario).	2.1 Describen sus propias experiencias relacionadas con el tema de la historia, con un habla telegráfica o formulista en inglés.	2.1 Comienzan a participar en conversaciones más amplias en inglés sobre las historias.
<b>Centro de atención: estructura del relato</b>		
2.2 Pueden volver a contar una historia en su lengua materna cuando se les lee o cuenta un relato en su lengua materna (según lo informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la asistencia de un intérprete, si es necesario).	2.2 Pueden volver a contar una historia en su lengua materna y algo de inglés, cuando se les lee o cuenta una historia en inglés.	2.2 Pueden volver a contar la mayor parte de una historia en inglés cuando se les lee o cuenta en inglés.

<p><b>3.0 Los niños demuestran comprensión de las convenciones del texto impreso.</b></p> <p><b><i>Centro de atención: manejo de libros</i></b></p>		
<p>3.1 Comienzan a entender que los libros se leen de manera coherente (es decir, en inglés, que las páginas se pasan de derecha a izquierda y que el texto impreso se lee desde arriba hacia abajo, de izquierda a derecha; esto puede ser diferente en otros idiomas).</p>	<p>3.1 Continúan desarrollando su comprensión sobre cómo leer un libro, algunas veces aplicando el conocimiento de las convenciones impresas de la lengua materna.</p>	<p>3.1 Demuestran comprensión de que el texto impreso en inglés está organizado de izquierda a derecha, de arriba hacia abajo, y que las páginas se pasan de derecha a izquierda cuando se lee un libro.</p>
<p><b>4.0 Los niños demuestran conciencia de que lo que está impreso tiene significado.</b></p> <p><b><i>Centro de atención: el lenguaje impreso en su entorno</i></b></p>		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
<p>4.1 Comienzan a reconocer que los símbolos de su entorno (salón de clases, comunidad o su casa) tienen un significado coherente en la lengua materna o en inglés.</p>	<p>4.1 Reconocen en el entorno (salón de clases, comunidad o su casa) algunos símbolos, palabras y etiquetas impresas que les son familiares en su lengua materna o en inglés.</p>	<p>4.1 Reconocen en el entorno (salón de clases, comunidad o en su casa) una cantidad cada vez mayor de símbolos, palabras y etiquetas impresas que les son familiares en inglés.</p>
<p><b>5.0 Los niños demuestran progreso en su conocimiento del alfabeto en inglés.</b></p> <p><b><i>Centro de atención: reconocimiento de las letras</i></b></p>		
<p>5.1 Interactúan con material para representar las letras del alfabeto inglés.</p>	<p>5.1 Comienzan a hablar sobre las letras del alfabeto inglés mientras juegan e interactúan con ellas; pueden intercambiar de código (usar la lengua materna y el inglés).</p>	<p>5.1 Comienzan a demostrar comprensión de que las letras del alfabeto inglés son símbolos que se usan para formar palabras.</p>

<b>Centro de atención: reconocimiento de las letras</b>		
5.2 Comienzan a reconocer la primera letra de su nombre o el carácter de su propio nombre en su lengua materna o en inglés.	5.2 Identifican algunas letras del alfabeto en inglés.	5.2 Identifican diez o más letras del alfabeto en inglés.
<b>6.0 Los niños demuestran conciencia fonológica.</b>		
<b>Centro de atención: rima</b>		
<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
6.1 Escuchan con atención y comienzan a participar en canciones, poemas y juegos simples con los dedos que marcan la rima en su lengua materna o en inglés.	6.1 Comienzan a repetir o recitar canciones, poemas y juegos simples con los dedos que marcan la rima en su lengua materna o en inglés.	6.1 Repiten, recitan, producen o inician canciones, poemas y juegos simples con los dedos que marcan la rima en inglés.
<b>Centro de atención: comienzo (sonido inicial)</b>		
6.2 Escuchan con atención y comienzan a participar en canciones, poemas y juegos simples con los dedos, que marcan la rima en su lengua materna o en inglés.	6.2 Comienzan a reconocer, con ayuda, palabras que tienen comienzos similares (sonidos iniciales) en su lengua materna o en inglés.	6.2 Reconocen y producen palabras que tienen comienzos similares (sonido inicial) en inglés.
<b>Centro de atención: diferencias de sonido entre su lengua materna y el inglés</b>		
6.3 Prestan atención y manipulan diferentes sonidos o tonos en palabras de su lengua materna (según lo informan padres, maestros, asistentes y otras personas, con la asistencia de un intérprete si es necesario).	6.3 Comienzan a usar palabras en inglés con fonemas (unidades individuales de sonido significativo en una palabra o sílaba) que son diferentes de los de su lengua materna.	6.3 Comienzan, con ayuda, a manipular sonidos oralmente (comienzos, rimas y fonemas) en palabras en inglés.

## Expresión escrita

### 1.0 Los niños usan la expresión escrita para comunicar sus ideas.

#### ***Centro de atención: la expresión escrita como medio de comunicación***

<i>Etapa inicial</i>	<i>Etapa intermedia</i>	<i>Etapa posterior</i>
1.1 Comienzan a entender que la expresión escrita puede utilizarse para comunicar.	1.1 Comienzan a entender que lo que se expresa en su lengua materna o en inglés puede escribirse y que los demás pueden leerlo.	1.1 Entienden cada vez más que lo que se dice en inglés puede escribirse y que los demás pueden leerlo.

#### ***Centro de atención: la expresión escrita para representar palabras o ideas***

1.2 Comienzan a demostrar conciencia de que la lengua escrita puede ser su lengua materna o inglés.	1.2 Comienzan a usar marcas o símbolos para representar la lengua hablada, ya sea en su lengua materna o en inglés.	1.2 Continúan con el desarrollo de la expresión escrita mediante el uso de letras o de marcas parecidas a las letras para representar sus ideas en inglés.
--	--	---

#### ***Centro de atención: la expresión escrita de su nombre***

1.3 Escriben marcas para representar su propio nombre de una manera que puede parecerse a cómo se escribe en su lengua materna.	1.3 Intentan copiar su propio nombre en inglés o en el sistema de escritura de su lengua materna.	1.3 Escriben solos su nombre en inglés casi correctamente, con letras del alfabeto inglés para representar correctamente la pronunciación en su lengua materna.
--	--	--

## Matemáticas

### Sentido numérico

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0</b> <b>Los niños comienzan a entender los números y las cantidades en su entorno cotidiano.</b>	<b>1.0</b> <b>Los niños amplían su comprensión de los números y las cantidades en su entorno cotidiano.</b>
1.1 Recitan los números en orden hasta el diez cada vez con más precisión.	1.1 Recitan los números en orden hasta el veinte cada vez con más precisión.
1.2 Comienzan a reconocer y nombran algunos números escritos.	1.2 Reconocen y saben el nombre de algunos números escritos.
1.3 Identifican, sin contar, la cantidad de objetos en un grupo de hasta tres elementos (es decir, calculan de manera rápida y exacta).	1.3 Identifican, sin contar, la cantidad de objetos en un grupo de hasta cuatro elementos (es decir, calculan de manera rápida y exacta).
1.4 Cuentan hasta un máximo de cinco objetos con una correspondencia de uno a uno (un objeto para cada palabra de un número) cada vez con más precisión.	1.4 Cuentan hasta un máximo de diez objetos con una correspondencia de uno a uno (un objeto para cada palabra de un número) cada vez con más precisión.
1.5 Usan el nombre del número del último objeto contado para responder a la pregunta “¿Cuántos. . . ?”	1.5 Cuando cuentan, comprenden que el nombre del número del último objeto contado representa la cantidad total de objetos en el grupo (es decir, cardinalidad).
<b>2.0</b> <b>Los niños comienzan a comprender las relaciones y operaciones de números en su entorno cotidiano.</b>	<b>2.0</b> <b>Los niños amplían su comprensión de las relaciones de los números y las operaciones en su entorno cotidiano.</b>
2.1 Comparan visualmente (ya sea contando o no) dos grupos de objetos que son evidentemente iguales o desiguales y lo comunican: “más” o “igual”.	2.1 Comparan, ya sea contando o relacionando, dos grupos de hasta cinco objetos y lo comunican: “más”, “igual a” o “pocos” (o “menos”).
2.2 Entienden que agregar (o quitar) uno o más objetos de un grupo aumentará (o disminuirá) la cantidad de objetos en ese grupo.	2.2 Comprenden que al agregar o quitar un elemento se cambia la cantidad en un grupo reducido de objetos exactamente en uno.

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
2.3 Entienden que al juntar dos grupos de objetos formarán un grupo más grande.	2.3 Comprenden que al juntar dos grupos de objetos formarán un grupo más grande, y ese grupo de objetos puede dividirse en grupos más pequeños.
2.4 Resuelven problemas simples de adición y sustracción de manera no verbal (y a veces verbalmente) con una pequeña cantidad de objetos (suman hasta 4 ó 5).	2.4 Resuelven problemas simples de adición y sustracción con una pequeña cantidad de objetos (suman hasta 10), y normalmente lo hacen contando.

## **Álgebra y funciones** (Clasificación y patrones)

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0</b> <b>Los niños comienzan a ordenar y clasificar objetos en su entorno cotidiano.</b>	<b>1.0</b> <b>Los niños amplían su comprensión del ordenamiento y la clasificación de los objetos en su entorno cotidiano.</b>
1.1 Ordenan y clasifican objetos según un atributo en dos o más grupos, cada vez con más precisión.	1.1 Ordenan y clasifican objetos según uno o más atributos, en dos o más grupos, cada vez con más precisión (es decir, pueden ordenar primero según un atributo y luego según otros).
<b>2.0</b> <b>Los niños comienzan a reconocer patrones simples y repetidos.</b>	<b>2.0</b> <b>Los niños amplían su comprensión de patrones simples y repetidos.</b>
2.1 Comienzan a identificar o reconocer un patrón de repetición simple.	2.1 Reconocen y duplican patrones de repetición simple.
2.2 Intentan crear un patrón de repetición simple o participan para crear uno.	2.2 Comienzan a ampliar y crear patrones de repetición simple.

## Medición

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0</b> <b>Los niños comienzan a comparar y ordenar objetos.</b>	<b>1.0</b> <b>Los niños amplían su comprensión de la comparación, el orden y la medición de objetos.</b>
1.1 Demuestran tener conciencia de que los objetos pueden compararse según su longitud, peso o capacidad mediante la observación de diferencias evidentes, usando palabras como <i>más grande, más largo, más pesado o más alto</i> , o a través de la ubicación de los objetos uno al lado del otro para comparar la longitud.	1.1 Comparan dos objetos según su longitud, peso o capacidad de manera directa (es decir, colocando los objetos uno al lado del otro) o indirecta (usando un tercer objeto).
1.2 Ordenan tres objetos según su tamaño.	1.2 Ordenan cuatro o más objetos según su tamaño.
	1.3 Miden la longitud con varias copias de unidades concretas del mismo tamaño dispuestas de un extremo a otro.

## Geometría

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0</b> <b>Los niños comienzan a identificar y usar formas comunes que están en su entorno diario.</b>	<b>1.0</b> <b>Los niños identifican y usan una variedad de formas en su entorno diario.</b>
1.1 Identifican figuras bidimensionales simples, como el círculo y el cuadrado.	1.1 Identifican, describen y construyen una variedad de figuras diferentes, que incluyen variantes del círculo, triángulo, rectángulo, cuadrado y otras figuras.
1.2 Usan las figuras individuales para representar diferentes elementos de una imagen o diseño.	1.2 Combinan diferentes figuras para crear una imagen o diseño.
<b>2.0</b> <b>Los niños comienzan a comprender las posiciones en el espacio.</b>	<b>2.0</b> <b>Los niños amplían su comprensión de las posiciones en el espacio.</b>
2.1 Identifican las posiciones de los objetos y de las personas en el espacio, como por ejemplo en/sobre/debajo, arriba/abajo y dentro/fuera.	2.1 Identifican las posiciones de objetos y personas en el espacio, como por ejemplo, en/sobre/debajo, arriba/abajo, dentro/fuera, al lado/entre y frente a/detrás de.

## Razonamiento matemático

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0</b> <b>Los niños usan el razonamiento matemático para resolver problemas que surgen en su entorno diario.</b>	<b>1.0</b> <b>Los niños amplían el uso del razonamiento matemático para resolver problemas que surgen en su entorno diario.</b>
1.1 Comienzan a aplicar estrategias matemáticas simples para resolver problemas de su entorno.	1.1 Identifican y aplican diversas estrategias matemáticas para resolver problemas de su entorno.

***[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAS): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at [cmd@cde.ca.gov](mailto:cmd@cde.ca.gov).]***